Zertifiziertes QM-System
DIN EN ISO 9001
Zertifikat-Nr. 01017

Indicateur de niveau pour montage en sommet de réservoir

KOBOLD

Mesure
•
Contrôle
•
Analyse

NBK-04

- Longueur de mesure: maxi 4000 mm
- p_{max}: PN 16/150 lbs; t_{max}: 120 °C
- Viscosité: maxi 200 mm^2/s
- Raccord: brides DN 50/65 selon DIN brides 2"; 2½" selon ANSI
- Matière: Acier inox 1.4571
- Affichage à volets
- Seuils d'alarme
- Sortie analogique

Des sociétés KOBOLD se trouvent dans les pays suivants:

ALLEMAGNE, ARGENTINE, AUTRICHE, BELGIQUE, BULGARIE, CANADA, CHILI, CHINE, COLUMBIA, COREE DU SUD, EGYPTE, ESPAGNE, ETATS-UNIS, FRANCE, HONGRIE, INDE, INDONESIE, ITALIE, MALAYSIE, MEXIQUE, PAYS-BAS, PEROU, POLOGNE, REPUBLIQUE DOMINICAINE, REPUBLIQUE TCHEQUE, ROUMANIE, ROYAUME-UNI, SINGAPOUR, SUISSE, TAIWAN, THAILANDE, TUNESIE, TURQUIE, VIET NAM

KOBOLD Messring GmbH
Nordring 22-24
D-65719 Hofheim/Ts.
Siège social:
+49(0)6192 299-0
+49(0)6192 23398
info.de@kobold.com
www.kobold.com

1/07-2013

Description

Les indicateurs de niveau pour montage en sommet KOBOLD sont utilisés pour la mesure, l'indication et la surveillance du niveau de liquides en continu. Le flotteur à l'intérieur du réservoir est relié par une tige à un porteaimant dans le tube au dessus du réservoir. L'aimant intégré dans le porte-aimant transmet le niveau, sans contact, à un affichage ou une unité de surveillance se trouvant à l'extérieur du tube.

Affichage à volets magnétiques

Au moment où le flotteur passe devant les volets rouges/blancs, ceux-ci tournent l'un après l'autre de 180° sur leur axe. Les volets passent du blanc au rouge par le niveau ascendant et du rouge au blanc par le niveau descendant. La hauteur de niveau est indiquée en permanence en rouge, également lors d'une coupure de courant.

Transmetteur de mesure

Pour la transmission à distance du niveau, on peut installer à l'extérieur du tube au sommet du réservoir un transmetteur de mesure avec un capteur magnétorésistif. A l'aide d'un transmetteur de mesure intégré, on obtient un signal 4 - 20 mA.

Seuils d'alarme

Sur le tube au sommet du réservoir on peut également fixer des contacts reed pour détecter des valeurs limites ou pour la régulation du niveau.

Utilisations

- Réservoirs de stockage
- Fluides agressifs
- Récipients-mélangeurs
- Réservoirs à eau

Caractéristiques techniques

Tube au sommet du réservoir:	Ø 60,3 x 2 mm
Tube dans le réservoir:	Ø 60,3 x 2 mm ou 76,1 x 2 mm
Début de mesure:	270 mm à partir de fin du tube
Matière:	Acier inox 1.4571
Flotteur:	Titane
Tige de raccordement:	tige ou tube en titane ou acier inox 1.4571(dépendant de la densité du fluide et longueur de mesure)
Diamètre nom. de la bride:	DIN DN 50 ou 65, PN 16 ANSI 2" ou 2½", 150 lbs
Pression de service maxi:	PN 16
Températ. de service:	-50 °C ... +120 °C
Viscosité:	maxi 200 mm^2/s
Longueur de mesure:	mini 600 mm maxi 4000 mm
Longueur totale:	voir plan des dimensions
Densité mini:	0,43 kg/dm^3
Affichage à volets:	profil d'aluminium avec rouleaux en polypropylène, Protection IP54
Homologation ATEX:	voir description séparate

Caractéristiques techniques des équipements supplémentaires

Seuils d'alarme Modèle NBK-R

Fonction du contact:	inverseur bistable
Hystérésis de commutation:	env. 15 mm
Puissance de commutation:	60 W/VA, 230 $V_{CA/CC}$, 1 A
Résistance:	100 mΩ
Température du fluide:	maxi 100 °C
Température ambiante:	maxi 75 °C
Raccord:	câble en PVC 3 m
Boîtier:	Polycarbonate
Protection:	IP 67

Contacts Reed - chaîne de résistance Modèle: ...W...

Résistance totale:	env. 5 kΩ
Tension de mesure:	maxi 24 V_{CC}
Courant de mesure:	maxi 0,1 A
Température du fluide:	maxi 200 °C, 400 °C avec protection chaleur (option N)
Température ambiante:	maxi 130 °C
Résolution:	10 mm (ML < 2000 mm) 20 mm (ML ≥ 2000 mm)
Boîtier:	en aluminium injecté
Protection:	IP 65

Contacts Reed - chaîne de résistance avec transmetteur de mesure à 2 conducteurs Modèle: ...M...

Sortie:	4-20 mA
Alimentation:	16 - 32 V_{CC}
Charge:	(U_B - 9 V) / 0,02 A [Ω]
Température du fluide:	maxi 120 °C
Température ambiante:	maxi 80 °C
Résolution:	10 mm (ML < 2000 mm) 20 mm (ML ≥ 2000 mm)
Boîtier:	en aluminium injecté
Protection:	IP 65

Capteur magnétorésistif avec transmetteur à 4 conducteur Modèle: ...T...

Sortie:	4-20 mA
Alimentation:	24 V_{CC}, maxi 150 mA
Charge:	maxi 500 Ω
Longueur maxi:	4000 mm
Température du fluide:	maxi 120 °C
Température ambiante:	maxi 80 °C
Précision:	±1 mm
Boîtier:	en aluminium injecté
Protection:	IP 65

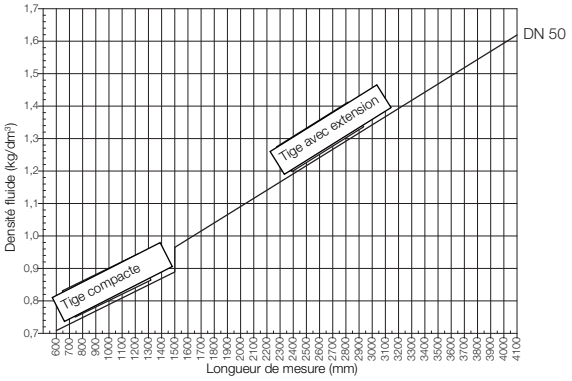
Options

- B*- Affichage modèle ADI-B, affichage type bargraph, boîtier robuste en aluminium, monté sur le tube du bypass. Pour la description voir brochure Z2
- C*- Affichage modèle ADI-K, affichage type bargraph et numérique, boîtier robuste en aluminium, monté sur le tube du bypass. Pour la description voir brochure Z2
- D*- Affichage modèle ADI-D, affichage numérique, boîtier robuste en aluminium, monté sur le tube du bypass. Pour la description voir brochure Z2
- M1- Echelle de mesure jusqu'à 120 °C, gravée sur aluminium
- M2- Echelle de mesure jusqu'à 120 °C, échelle polyester colée sur aluminium
- P- Radiographie des soudures selon DIN 54 111 T1
- Q- Ressuage des soudures selon DIN EN 571-1
- X- Test hydrostatique avec eau 1,5 x PN
- Z- 3.1-certificat selon EN 10204

* utilisable uniquement avec option T (capteur de mesure magnétorésistif) ou option M (chaîne de résistance avec transmetteur)

Diagrammee densité / longueur du tube de mesure*

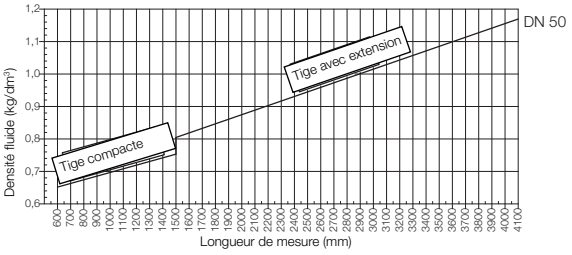
NBK-04...8, diagramme 8



NBK-04...8

Flotteur:	Titane
Tige de raccordement:	Acier inox, 1.4571
Raccord process:	bride DIN, DN 50, bride ANSI, 2"
Tube bypass:	Ø 60,3 mm, sans interruption
Densité du fluide mini:	0,71 kg/dm³ à ML = 600 mm

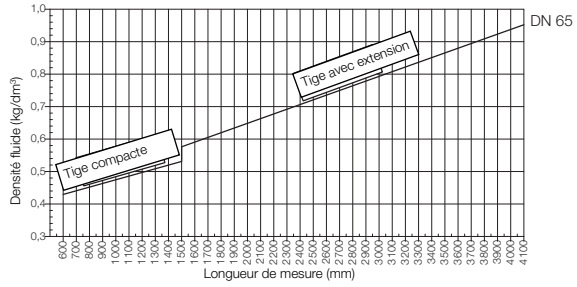
NBK-04...6, diagramme 6



NBK-04...6

Flotteur:	Titane
Tige de raccordement:	Titane
Raccord process:	bride DIN, DN 50, bride ANSI, 2"
Tube bypass:	Ø 60,3 mm, sans interruption
Densité du fluide mini:	0,65 kg/dm³ à ML = 600 mm

NBK-04...4, diagramme 4



* Les flotteurs peuvent être ajustée pour des densités au dessus des courbes

NBK-04...4

Flotteur:	Titane
Tige de raccordement:	Acier inox, 1.4571
Raccord process:	bride DIN, DN 65, bride ANSI, 2½"
Tube au sommet du réservoir:	Ø 60,3 mm
Tube dans le réservoir:	Ø 76,1 mm
Densité du fluide mini:	0,43 kg/dm³ à ML = 600 mm

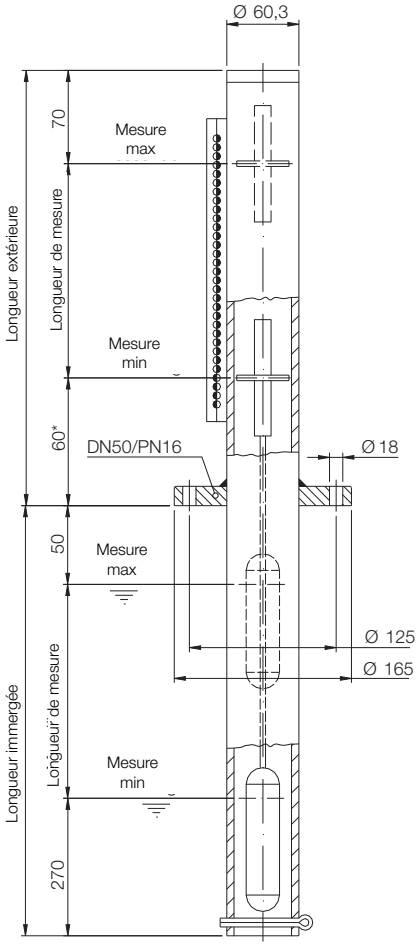
Code de commande (Exemple: **NBK-04 F50 00 0 8**)

Modèle	Matière	Raccord / diamètre nominal	Affichage à volets	Transmetteur de mesure	Densité du fluide/ long. de mesure
NBK-04...	Acier inox 1.4571	**F50** = bride DIN DN 50 **A50** = bride ANSI 2"	**00** = sans **RP**= volets en PP	**0** = sans **W** = chaîne de résistance à contact reed	**8** = voir diagramme 8 **6** = voir diagramme 6
		F65 = bride DIN DN 65 **A65** = bride ANSI 2½"		**M** = chaîne de résistance à contact reed avec transmetteur monté dans la tête	**4** =voir diagramme 4
NBK-R	Seuils d'alarme standard (inverseur bistable)			**T** = magnétostrictif	

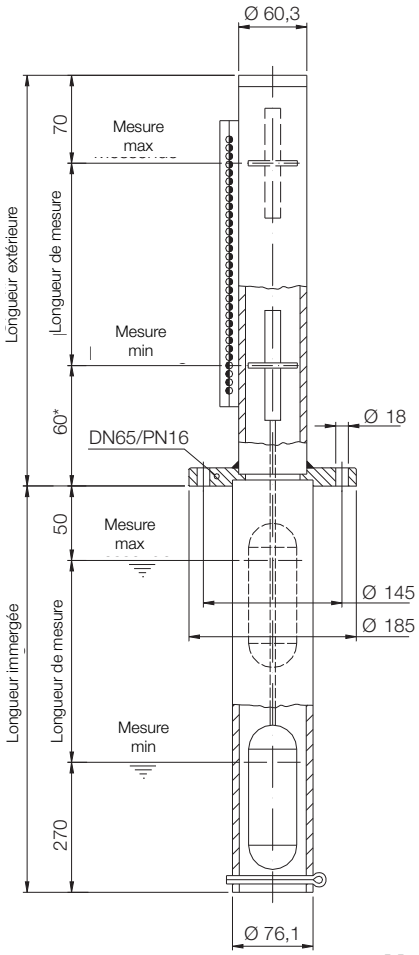
La longueur de mesure, la densité, pression et température sont à indiquer en toutes lettres!

Dimensions

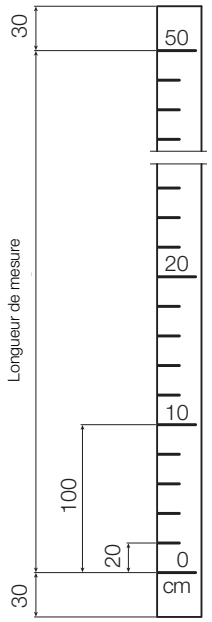
NBK-04...F50...



NBK-04...F65...



Echelle de mesure gravée sur aluminium
Option M1



* si il y a un transmetteur: dimension = 80 mm

Longueur immergée = longueur de mesure +320 mm
Longueur de mesure = longueur immergée -320 mm

Montage

Diamètre intérieur minimum	Bride
Ø 88,9 mm x 2	PN 16 DN 65
Ø 76,1 mm x 2	PN 16 DN 50